Porównanie tłumaczeń I Jana 4:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Oni ze — świata są, dla tego ze — świata mówią i — świat ich słucha.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Oni ze świata są dla tego ze świata mówią i świat ich słucha
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oni są ze świata; dlatego mówią jak (ludzie) ze świata – i świat ich słucha.*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Oni ze świata są. Dla tego ze świata mówią i świat ich słucha.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Oni ze świata są dla- tego ze świata mówią i świat ich słucha

[1)] <x>500 8:23</x>; <x>500 15:19</x>